

Косачева Т.А., Парпура О.А. Особенности использования аутентичного учебного материала при изучении иностранного языка в неязыковом вузе // Академия педагогических идей «Новация». – 2018. – №11 (ноябрь). – АРТ 389-эл. – 0,2 п. л. – URL: <http://akademnova.ru/page/875548>

РУБРИКА: ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

УДК 378.14: 811: 378

Косачева Татьяна Александровна

к.п.н., доцент, заведующий кафедрой иностранных языков

ФГБОУ ВО Алтайский ГАУ

г. Барнаул, Российская Федерация

e-mail: kosache-tatyana@yandex.ru

Парпура Оксана Анатольевна

к.п.н., доцент кафедры иностранных языков

ФГБОУ ВО Алтайский ГАУ

г. Барнаул, Российская Федерация

e-mail: anaxo@rambler.ru

**ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНОГО
УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

Аннотация: в статье рассматриваются особенности использования аутентичного учебного материала при изучении иностранного языка на примере неязыкового вуза.

Ключевые слова: высшее образование, иностранный язык, обучение иностранному языку, аутентичные тексты.

Kosacheva Tatiana Aleksandrovna

PhD in Pedagogic sciences, Associate Professor, Head of the Foreign Language
Department of the FSBEI of Higher Education Altai State Agricultural
University

Barnaul, Russian Federation

Parpura Oksana Anatolevna

PhD in Pedagogic sciences, Associate Professor
of the FSBEI of Higher Education Altai State Agricultural University

Barnaul, Russian Federation

**FEATURES OF THE AUTHENTICALLY STUDY MATERIAL USE BY
THE FOREIGN LANGUAGE STUDY IN A NON-LINGUISTIC
HIGHER EDUCATION INSTITUTION**

Abstract: the article describes the features of the use of the authentic educational material by the foreign language study on the example of a non-linguistic university.

Keywords: higher education, foreign language, foreign language study, authentically texts.

Современный вуз находится в чрезвычайно сложной ситуации – в стратегическом смысле – ситуации выбора. На первый взгляд может показаться, что вуз легко может перестроиться в соответствии с рыночными условиями жизни. Но если рынок и оказывается единственной перспективой для дальнейшего экономического развития страны, то буквальное копирование рыночных механизмов в системе высшего образования представляется весьма проблематичным. Вуз не может, отвечая на

сиюминутные запросы рынка, пренебрегать задачами фундаментального образования.

Особую актуальность приобретает в последнее время практико-ориентированный подход в системе высшего образования. Цель такого подхода при обучении в обеспечении подготовки квалифицированных специалистов, способных эффективно решать производственные задачи, стоящие перед соответствующей отраслью народного хозяйства. «Для этого в ходе реализации образовательного процесса обучающимся необходимо создавать условия для применения теоретических знаний в решении практических вопросов, связанных с формированием профессиональных компетенций специалиста» [1, с. 40].

В современных условиях наметившейся «агроинтеграции как системы непрерывного аграрного образования» наш вуз Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Алтайский государственный аграрный университет» в аграрном Алтайском крае играет ключевую роль [3, с. 233]. При реализации программ прикладного бакалавриата, профессионализм нельзя интерпретировать сквозь призму количественного критерия – объема знаний. В свете российских реформ, принципиально изменивших социально-профессиональную среду, работодателю нужны специалисты, которые умеют думать и самостоятельно решать разнообразные проблемы, способные к «межпрофессиональным перемещениям» [2, с. 56]. Базовых знаний ещё не достаточно, чтобы с легкостью адаптироваться к различным профессиональным позициям. Для этого нужна хорошая гуманитарная база. При этом изучение иностранных языков играет не последнюю роль в гуманитарной подготовке любого специалиста.

При формировании профессионально-ценностного отношения студентов неязыковых вузов к изучению иностранного языка перспективной оказывается работа с аутентичными текстами. Под аутентичностью материалов понимают «связность текста, информативную и эмоциональную насыщенность, учёт потребностей и интересов предполагаемого читателя, использование естественного языка» [6, с. 95]. Чаще всего это справочная и учебная литература, материалы зарубежной прессы, которые могут служить образцами для письменных или устных высказываний.

При этом необходимо обратить особое внимание на работу с периодическими изданиями на иностранном языке, выходящими как на электронных, так и на бумажных носителях. Периодические издания в современной жизни – это важное средство передачи информации из экономической, политической, культурной, хозяйственной сферы. Поэтому перед преподавателем иностранного языка стоит задача научить студентов читать статьи, как на иностранном, так и на родном языке. Работа со статьями из периодических изданий имеет большое значение как в плане обучения собственно языку, так и для расширения кругозора студентов.

Газетные и журнальные аутентичные статьи представляют собой великолепный учебный материал, дополняющий и актуализирующий знания, полученные из учебников. Эти тексты могут дополнить или предварить любую изучаемую тему. Газеты и журналы – это «живое дыхание» страны изучаемого языка [4, с. 3]. Чтение периодических изданий дает возможность познакомиться с волнующими событиями и проблемами, а также получить всю информацию почти одновременно с носителями языка. Это, несомненно, способствует развитию интереса к изучению иностранного языка. В глазах студентов газеты и журналы – это нечто

«подлинное, настоящее» [4, с. 3], в отличие от даже самого лучшего учебника, цели которого обязательно дидактичны. Самым важным моментом при этом представляется то, что знание иностранного языка становится средством получения необходимой информации профессионального или любого другого характера, т.е. формируется профессионально-ценностное отношение к изучению иностранного языка.

Газетный материал как нельзя точно помогает, во-первых, следить за ходом развивающихся событий, во-вторых, при работе с газетой мы имеем дело не с устаревшей и вышедшей из употребления лексикой, а с современной иностранной речью. Язык и стиль газетно-журнальных изданий обладают многими характерными чертами, отличающими их от языка и стиля литературно-художественных произведений, долгое время бывших единственными оригинальными текстами, включаемыми в учебные пособия. Необходимо научить студентов анализировать и обобщать факты, осмысливать информацию, полученную при чтении газет.

Известно, что периодические издания призваны осуществлять две основные функции: информационную и функцию воздействия. Эти функции определяют особенности стиля статей в периодических изданиях. В принципе, учебным текстом может служить любой жанр сообщений – от хроникальной информации до политического интервью или театральной рецензии. Даже некоторые рекламные сообщения в отдельных случаях могут представлять учебный интерес. Практически всякий текст в системе массовых коммуникаций, и в прессе в частности, решает одновременно две тесно связанные друг с другом задачи: сообщить что-либо и, сообщая, воздействовать тем или иным образом на воспринимающее сознание читателя. По своей сути газета не может быть беспристрастным регистратором событий. Практически всякий материал периодических

изданий нацелен на подкрепление одних социальных ценностей и развенчивание других. В языковом плане, это осуществляется через оценочную систему, причём положительная или отрицательная оценка может быть выражена прямо, открыто, а может лишь подразумеваться, скрываться в оттенках значений слов, проявляясь во взаимодействии основных и второстепенных, прямых или переносных значений.

Важно научить студентов не только понимать фактическое содержание текста, но и улавливать отношение журналиста к данному материалу, выявлять средства и способы выражения этого отношения. Студенты должны уметь не только читать газету на иностранном языке, извлекать из неё интересующую их информацию, но и передавать содержание, давать оценку прочитанного материала, высказывать своё мнение. При обработке различной информации, при реферировании, аннотировании иноязычных статей, при написании плана, при ответах на вопросы и при других формах работы происходит развитие коммуникативных навыков обучающихся, проявляются основы исследовательских навыков. Эти умения и навыки необходимы современному специалисту, т. к. посредством чтения, как на родном, так и на иностранном языке выпускник неязыкового вуза может пользоваться различными источниками информации – книгой, журналом, патентом, рекламным проспектом и т.п. Чтение в период профессиональной деятельности служит специалисту средством удовлетворения его коммуникативных и познавательных потребностей [5].

Сегодняшний и будущий работодатель заинтересован в таком работнике, который умеет самостоятельно думать и решать проблемы, обладает творческим мышлением, богатым словарным запасом, основанном на глубоких гуманитарных знаниях. Выпускник современного вуза, чтобы

найти своё место в жизни, должен гибко адаптироваться в меняющихся жизненных ситуациях, уметь самостоятельно приобретать необходимые знания, умело применять их на практике. Выпускник должен быть в состоянии грамотно работать с информацией, т.е. собирать и анализировать необходимые для решения определённой проблемы факты, выдвигать гипотезы решения проблем. Делать необходимые обобщения, сопоставлять с аналогичными или альтернативными вариантами решения, устанавливать статистические закономерности, делать аргументированные выводы, применять полученные выводы для выявления и решения новых проблем. Эти требования выполнимы при правильной организации работы с периодическими изданиями на занятиях по иностранному языку.

Список использованной литературы:

1. Косачев И.А. Практико-ориентированная модель подготовки кадров в ФГБОУ ВО Алтайский ГАУ// Аграрная наука – сельскому хозяйству : сб. ст. XII Междунар. науч.-практ. конф.: в 3 кн. – Барнаул : РИО Алтайского ГАУ, 2017. – Кн. 1. – С. 40-42.
2. Косачева Т.А. Педагогические условия формирования профессионально-ценностного отношения студентов аграрных вузов к изучению иностранного языка : Дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 : Барнаул, 2003. 210 с.
3. Косачева Т.А., Парпура О.А. Методическое обеспечение языковой подготовки аспирантов в аграрном вузе //Мир науки, культуры, образования. 2018 № 2(69). С.233-235.
4. Розен Е.В. На уроке – немецкая газета. – М.: Просвещение, 1974. – 191 с.
5. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. – М.: Высшая школа, 1987. – 208 с.
6. Хаустова Н.В. Понятие аутентичности в обучении иностранным языкам // Гуманитарное образование в высшей школе. – Барнаул: Изд-во АГУ, 2000. – С. 95-96.

Дата поступления в редакцию: 19.11.2018 г.

Опубликовано: 26.11.2018 г.

© Академия педагогических идей «Новация», электронный журнал, 2018

© Косачева Т.А., Парпура О.А., 2018